

PROCEEDINGS OF THE INTERNATIONAL CONFERENCE ON MUSLIM SOCIETY AND THOUGHT

SURABAYA - INDONESIA, 3 - 4 OCTOBER 2017



IC MUST 2017

Muslim Society and Globalization

Held by:

*Ushuluddin and Philosophy Department of Sunan Ampel State Islamic University Surabaya, Indonesia
and Fakulti Pengajian Islam Universiti Kebangsaan Malaysia*



UIN SUNAN AMPEL
SURABAYA



UNIVERSITI
KEBANGSAAN
MALAYSIA
*National University
of Malaysia*

PROCEEDINGS THE 1st INTERNATIONAL CONFERENCE ON MUSLIM SOCIETY AND THOUGHT

IC MUST 2017

Muslim Society and Globalization

Surabaya, 3 - 4 October 2017

Held by:

Ushuluddin and Philosophy Department of Sunan Ampel
State Islamic University Surabaya, Indonesia and
Fakulti Pengajian Islam Universiti Kebangsaan Malaysia



UINSA PRESS

PROCEEDINGS

The 1st International Conference on Muslim Society and Thought
“Muslim Society and Globalization” held by Ushuluddin and
Philosophy Department of Sunan Ampel State Islamic University
Surabaya, Indonesia and Fakulti Pengajian Islam Universiti Kebangsaan
Malaysia.



Person in Charge	:	Dr. Muhid
Council Committee	:	Muktafi, M.Ag Dr. Aniek Nurhayati
Peer Reviewer	:	Prof. Dr. M. Amin Abdullah Prof. Dr. Achmad Jaenuri Prof. Noorhaidi, Ph.D Prof. Dr. Jaffary Awang Prof. Dr. Salasiah Hanin
Executive of Steering Committee	:	Dr. Abdul Kadir Riyadi
Deputy of Steering Committee	:	Dr. Rofhani
Editor and Layout	:	Fikri Mahzumi, M.Hum Fejrian Yazdajird Iwanebel, M.Hum
Cover Design	:	M. Amiruddin Salamullah



ISBN: 978-602-332-078-3

Publication date: 8 December 2017

Publisher:

UINSA PRESS

Gedung Twin Tower B Lt. 1 Universitas Islam Negeri Sunan Ampel

Jl. A. Yani 117 Surabaya Jawa Timur, Indonesia

Telp. 031-8410298 - Ext. 2103

Preface

Let me brief you a little bit about the background of this conference. This conference is organized jointly by the Sunan Ampel State Islamic University in Surabaya and the Universiti Kebangsaan Malaysia.

The idea behind this conference is our common interest in the need to understand better the nature, future and the fate of our Islamic communities in this very difficult time. We also are interested in developing new theories and critical views of our environment in which our religion of Islam is part of. This conference is therefore aimed at offering new understanding concerning our community and also of our religion vis-à-vis modernity. It also is aimed at challenging uncritical and unsympathetic views not only concerning Islam but also on other religions and religious communities at large.

At the practical level, we gather here to build a commitment on the necessity of working together for the betterment of our Islamic community but also for humanity in general. Researchers and scientists should have a common view on how a better community can be achieved. Scientists like ourselves have a moral obligation to do something to build a better future. And what we can do toward that end is to share our views and expertise and see how that can be applied on the ground. In a nutshell, we gather here to build an intellectual platform on which our commitment to nourish the Islamic community can be carried out.

A gathering such as this is a matter of urgency, considering that our community and religion –like any others- faces serious and demanding challenges. Whether we can survive

IC MUST 2017

Muslim Society and Globalization

these challenges or not very depends upon our ability to organize ourselves. Two things must be done to survive the challenges. First is to explore the potentials of the Islamic community in such a way as to make them ready to face those challenges. Our community cannot stay silent and passive in times of great difficulty such as this. Second, is to dig deep into the epistemological contents of our religion so as to provide a strong theoretical and metaphysical ground for our community to act accordingly. Hence the name of our conference is, International Conference on Muslim Society and Thought.

We do hope that you enjoy your stay in Surabaya and the conference. We equally hope that you will benefit from the conference. It has been our pleasure to organize this conference and to host you all. So, be our guests. We thank you very much.

Abdul Kadir Riyadi

Table of Content

Preface

Subtheme 1 Islam, Politics and Leadership

- 3 – 16 The Politic of Identity: Exposing the Bitter Rivalry between Ahok and Anies in Jakarta Election. Ali Mufrodi, UIN Sunan Ampel Surabaya.
- 17 – 32 Konsep Kepimpinan Berdasarkan Tafsiran Ulama Tafsir Nusantara. Mazlan Ibrahim, Ahmad Yunus Mohd. Noor, Universiti Kebangsaan Malaysia.
- 33 – 50 Kelangsungan Komuniti Muslim: Kajian Mengenai Pelarian Rohingnya di Malaysia. Mohd. Irfan, Jaffary Awan, Muhammad Hilmi Jalil, Universiti Kebangsaan Malaysia.
- 51 – 68 Antara Demokrasi dan Kedaulatan Negara: Anomali Pembubaran Hizbut Tahrir Indonesia dan Bayang-bayang Neo-Otoritarianisme. Abdul Chalik, UIN Sunan Ampel Surabaya.
- 69 – 82 Tingkah Laku Politik Mahasiswa Belia dalam Islam: Analisis Ciri-ciri Pemimpin Belia Menurut al-Quran dan al-Sunnah. Nur Zainatul Nadra Zainol, Lutfan Jaes, Siti Sarawati Johar, Universiti Tun Hussein Onn Malaysia.

- 83 – 90 Balkan di Bawah Pemerintahan Islam pada Zaman Pertengahan. Ammalina Dalillah, Universiti Kebangsaan Malaysia.
- 91 – 102 Meluruskan Sejarah: Perlawanan Terhadap Belanda antara Dorongan Nasionalisme dan Islam. Slamet Muliono, UIN Sunan Ampel Surabaya.
- 103 – 114 Pengaruh Pendidikan Islam terhadap Perjuangan Muhammad Natsir. Mohamad Muzammil, Universiti Sains Malaysia.
- 115 – 124 Misi Profetik Kiai: Dialektika Politik Kiai Khos dan Kiai Kampung dalam Perpolitikan Nasional. Suhermanto, UIN Sunan Ampel Surabaya.

Subtheme 2 Islam, Culture and Art

- 127 – 140 Membaca Ulang Ayat-ayat Jilbab: Upaya Jalan Tengah Kontekstualisasi Pesan al-Quran. Deddy Ilyas, UIN Raden Patah Palembang.
- 141 – 148 Modernitas dan Fluktuasi Tradisi Silaturrehmi di Kalimantan Tengah. Sri Noor Baiti, IAIN Palangka Raya.

- 149 – 160 The Struggle of Traditional Islam in Indonesia: Responses to State Intervention on the Pesantren's Orthodoxy. Iksan Kamil Sahri.
- 161 – 178 Perjumpaan Agama dan Budaya: Melacak Konsep dan Gerakan Radikalisme Islam di Indonesia. Kunawi Basyir, UIN Sunan Ampel Surabaya.
- 179 – 192 Tradisi Malem Tujuh Belasan di Dukuh Blijon Desa Wedi Gedangan Sidoarjo: Sebuah Pendekatan Fenomenologis. Fatichatus Sa'diyah.
- 193 – 208 Sejarah Perkembangan Undang-Undang Tatacara Jenayah Syariah Negeri-Negeri di Malaysia terhadap Pelaku Kanak-kanak. Wafaa', Universiti Kebangsaan Malaysia.

Subtheme 3 Islam and Economy

- 211 – 226 The Rationalization of Abu Yusuf's Economic Thought: An Analysis of the Islamic Public Finance. Hendri Hermawan, Mahmud, Universitas Dian Nuswantoro, Semarang.
- 227 – 244 Literasi Pesantren di Bumi Ken Dhedes: Pelestarian Pegon Jawi Sebagai Warisan Satar Islam Nusantara. Fikri Mahzumi, UIN Sunan Ampel Surabaya

Subtheme 4 Islam, Media and Technology

- 247 – 258 Hadits Inspired Software Development Methodology. Moch Yasin, UIN Sunan Ampel. Maisyatus Suadaa, Universitas Airlangga Surabaya.
- 259 – 272 Reaksi Ulama terhadap Aplikasi Warna dalam Mushaf al-Qur'an. Mohd. Faizulamri, Sabri Mohamad, Hamdi Ishak, Universiti Kebangsaan Malaysia.
- 273 – 284 Aplikasi Multimedia sebagai Alat Bantu Mengajar dalam Pengajaran dan Pembelajaran al-Quran. Izuli Dzulkifli, Universiti Kebangsaan Malaysia.
- 285 – 298 Analisa Sumbangan Mi'mar Sinan dalam Bidang Kejuruteraan Awam menurut Mandala Islam. Halimi Mohd. Khalid, Nur Zainatul Nadra Zainol, Abdul Latif Samian, Universiti Kebangsaan Malaysia.
- 299 – 312 Juridical Analysis on the Legal Protection of HIV Patients in Islamic Perspective. Saivol Virdaus, Universitas Islam Kadiri.
- 313 – 326 Islam dan Isu Pencemaran Logam Berat dalam Ikan Ternakan. Abdul Rahim Wan Ahmad, Mohammad Isa, Nur Afiqah, Hanita Tambi, MARA Malaysia.

- 327 – 336 The Correlation between Self Esteem and Self Efficacy with Student's Career Maturity at Sunan Ampel State Islamic University in Dealing with MEA, Siti Nur Asiyah, UIN Sunan Ampel Surabaya.

Subtheme 5 Islam and Education

- 339 – 352 Building and Remodeling the Philosophy of Islamic Education in Indonesia. Zainal Arifin, Universitas Islam Kadiri.
- 353 – 362 Potret Pendidikan Statistik di Fakultas Pendidikan Agama Islam: Studi Kasus Dua Skripsi Mahasiswa Universitas Sunan Giri Surabaya. Lutfi Rochman, UNSURI Sidoarjo.
- 363 – 378 Citizens Democracy Education-Based Religions and Cultures: A Consideration of Democracy School in Jeneponto, South Sulawesi. Muhammad Sabri, UIN Alauddin Makassar. Muh. Ikhsan, IAIN Kendari. Ismail Suardi Wekke, STAIN Sorong.
- 379 – 390 Education System Development: Study on the Strategy of Pesantren al-Amanah in Meeting the International Standard. Vinilika Yulia Rosita, UMS.

- 391 – 404 Cabaran Pelaksanaan Pendidikan Islam Kepada Murid Berkeperluan Khas. Hamdi bin Ishak, Sabri bin Mohammad, Mohd. Faizulamri bin Mohd Saad, Universiti Kebangsaan Malaysia.
- 405 – 422 Kaedah Pengajaran dan Pembelajaran Jawi Braille di Sekolah Agama Pendidikan Khas. Fatimah Nazihah, Latifah Abdul Majid, Tengku Intan Zarina Tengku Puji, Universiti Kebangsaan Malaysia.
- 423 – 438 Pengaruh Globalisasi IPTEK Terhadap Perilaku Anak Perspektif Pendidikan Islam. Ahmad Fauzi, Fadil Hamim, STAI Walisembilan, Indonesia.
- 439 – 454 Menyingkapi Roh Pendidikan dalam al-Quran Melalui Manhaj al-Lataif. Ahmad Fakhrurrazi Mohammed Zabidi, Wan Nasyrudin Wan Abdullah, Universiti Kebangsaan Malaysia. Mahfuzah Mohammed Zabidi, Universiti Teknologi MARA Shah Alam, Malaysia.

Subtheme 6 Islam and Psychology

- 457 – 474 Islam, Psychology and Counseling. Khadijah, UIN Sunan Ampel Surabaya.

- 475 – 490 Understanding the Urban Individual Action in Surabaya through the Lenses of Dialectic Bisociative Approach: Al-Zahra Community as a Case Study. Wiwik Setiyani, UIN Sunan Ampel Surabaya.
- 491 – 504 Universal Sufism: Metode Pengukuhan dan Penyebarannya ke Seluruh Dunia. Nozira Salleh.
- 505 – 518 Model Personaliti Bapa menurut Islam dan Aplikasinya dalam Keluarga. Izzah Nur Aida Zur Raffar, Salasiah Hanin Hamjah, Universiti Kebangsaan Malaysia.
- 519 – 534 Model Masjid Kontemporari dalam Memenuhi Keperluan Warga Emas. Muhamad Faisal Ashaari, Nurul Dalilah binti Yahaya.
- 535 – 548 Kaedah Mendapatkan Pilihan Anak Berkenaan Hadhanah Selepas Perceraian: Amalan di Mahkamah Syariah. Nurhidayah Muhamad Hashim, Shanizah Ngatiman, Noorlhuda Sahari, Baterah Alias, Universiti Teknologi MARA Malaysia.

- 550 – 568 Model Kecerdasan Personal Wanita dalam al-Quran: Kajian Ayat 37 Surah Ibrahim dan 7-13 Surah al-Qasas. Najah Nadiyah Amran, Universiti Kebangsaan Malaysia.

Subtheme 7 Islam and Civilization

- 571 – 588 Do We Remain Murji'ite? Rediscovering the Islamic Theological Roots of the Current Indonesian Muslims' Religious Understanding and Its Ethical Consequences. Fauzan Saleh, STAIN Kediri, Indonesia.
- 589 – 608 Mahmud Yunus: His Profile, Prominent Figure, and Contribution. Eficandra, IAIN Batusangkar, Indonesia. Mohd. Nasran Mohamad, Muhammad Adib Samsudin, Anwar Fakhri Omar, Universiti Kebangsaan Malaysia.
- 609 – 628 Menimbang Premis-premis Agama: Upaya Mencairkan Kebekuan Hubungan Islam dan Barat. Syaifulloh Yazid, UIN Sunan Ampel Surabaya.
- 629 – 636 Learning and Discerning Peaceful Coexistence and Religious Harmony from Ibadhism in Oman. Luthfi Rahman, UIN Walisongo Semarang.

- 637 – 650 Wasatiyyah Dakwah dari Perspektif Pendakwa. Mohamad Zulkifli Abdul Ghani.
- 651 – 664 Islamism and the Development of Religious Movement in Madura from the Strengthening of Religious Symbol to Authoritarianism. Mukhammad Zamzami, UIN Sunan Ampel Suarabaya.
- 665 – 680 Agama dalam Pandangan Charles Kimball. Budi Ichwayudi, UIN Sunan Ampel Surabaya.
- 681 – 696 Siklus Peradaban dalam Perspektif Filsafat Sosial Malik Bennabi. Titis Rosowulan, UIN Sunan Ampel Surabaya.

Subtheme 8 Islam and Language

- 699 – 712 Puisi Endoi Sebagai Instrumen Dakwah Untuk Pembangunan Insan. Noor Sarah, Norazimah, Universiti Pendidikan Sultan Idris, Malaysia.
- 713 – 728 Panduan dan Strategi Kesantunan Berbahasa Menurut Islam. Wan Siti Fatimatul Akmal, Suhaila Zailani, Universiti Kebangsaan Malaysia.

- 729 – 742 Islamization of Foreign Language Education. Kaseh Abu Bakar, Universiti Kebangsaan Malaysia.
- 743 – 752 مظاهر تأثر الفنصوري بإمام الحرمين القشاشي.
Salmah, Universiti Kebangsaan Malaysia.
- 753 – 778 مفهوم حرية التعبير وضوابطها من وجهة نظر الفقه الإسلامي وحقوق الإنسان. Mustofa Hamid, UIN Sunan Ampel Surabaya.
- 779 – 784 الإسلام وعلم النفس والارشادات لصحتها.
Juwairiyah Dahlan, UIN Sunan Ampel Surabaya.
- 785 – 792 أليات تحقيق الامن الدولي: الدول الاسلامية والاوربية دراسة تحليلية للوضع “نموذجاً ما بين التطبيق والتقييد”. Muhammad Hamid, UIN Sunan Ampel Surabaya.
- 793 – 808 متطلبات تحويل المصارف التقليدية إلى المصارف الاسلامية. Musa Ahmad, UIN Sunan Ampel Surabaya.

Subtheme 9 Islam and Social Sciences

- 811 – 824 Characteristic and Ideological Orientation of Islamic Movements.
Biyanto, UIN Sunan Ampel Surabaya.

- 825 – 836 Buruh Migran dalam Perspektif Teologi Sosial: Fenomena Buruh Migran Dalegan di Malaysia. Aniek Nurhayati, UIN Sunan Ampel Surabaya.
- 837 – 854 Iranian Revolution 1979 in the light of Philosophy of History. Azmul Fahimi Kamaruzaman, Mohd. Samsuddin Harun, Jaffary Awang, Universiti Kebangsaan Malaysia.
- 855 – 868 Ibn Thufail's Concept of God and its Actualisation in the Life of Modern Society. Akhmad Jazuli Afandi, UIN Sunan Ampel Surabaya.
- 869 – 884 Wacana Pluralisme dan Dialog Antarumat Agama. Muktafi, UIN Sunan Ampel Surabaya.

Subtheme 10 Islam and Gender Issues

- 887 – 902 Women's Liberation Theology in Islam and its Relevance to Her Welfare in a Capitalistic Society: Indonesia as a Case Study. Puput Dwi Lestari.
- 903 – 920 Empowering Indonesian Women Labor in Malaysia within the Framework of Islamic Teachings. Nur Hidayati, UIN Sunan Ampel Surabaya.

921 – 940 Hamil Luar Nikah dalam Perspektif Undang-Undang Jenayah Syariah di Malaysia dan Program Pembendungannya. Adibah Bahori, Siti Zubaidah Ismail, Universiti Malaya, Malaysia.

841 – 952 The Cultural Reproduction of Salafi Women in Urban Area: Political or Apolitical? Rofhani. UIN Sunan Ampel Surabaya.

Additional Sufism

955 – 971 The Internalization of Dhikr Practice in Human Behaviour. Ahmad Anas. UIN Walisongo Semarang.

LITERASI PESANTREN DI BUMI KENDHEDES: PELESTARIAN PEGON JAWI SEBAGAI WARISAN SATAR ISLAM NUSANTARA

Fikri Mahzumi
UIN Sunan Ampel Surabaya
fikrimahzumi@uinsby.ac.id

Pendahuluan

Karya intelektual, apapun bidang ilmunya bernilai sangat tinggi karena sarat manfaat bagi manusia. Sumber primer Islam, Alquran menyebutkan, Allah mengapresiasi kaum intelek sebagai subjek intelektualisme dengan mengangkat derajat mereka lebih tinggi dibanding dengan manusia pada umumnya. Intelektualisme merupakan wujud kesalehan nalar dalam diskursus religi, selain capaian epistemologis yang memberi kemaslahatan bagi manusia dan alam semesta. Keberadaannya mungkin akan menembus batasan ruang dan waktu, sehingga abadi sampai akhir perjalanan umur manusia dan semesta. Sebuah *pameo* dalam tradisi baca-tulis “literasi” Barat menyebutkan, *Publish or Perish* “terbitkan atau habis” (<http://wikipedia.org>). Kalimat ini muncul akibat tradisi intelektualisme yang lesuh di kalangan akademisi.

Budaya literasi pernah berjaya dalam sejarah Islam, puncaknya terjadi pada abad 17 M, sehingga Islam menjadi sentral peradaban manusia pada masa itu. Karya intelektual yang dihasilkan para sarjana muslim klasik hampir membahas seluruh pengetahuan manusia yang memang dinamis (lihat selanjutnya di <http://muslimheritage.com>). Dalam konteks Indonesia, Islam dan perkembangannya di Indonesia juga telah melahirkan ulama-ulama besar yang begitu produktif

menulis karya keislaman. Beberapa karya besar mereka bahkan berpengaruh hingga tingkat internasional. Salinan dari karya monumental tersebut ditulis dalam berbagai bahasa dan aksara, mulai dari Arab, Melayu, maupun bahasa dan aksara lokal (Jawa, Sunda, Madura dan sebagainya). Khazanah intelektualisme Islam Indonesia klasik itu masih dapat dijumpai hingga saat ini, terutama di pesantren-pesantren. Fakta ini membuktikan bahwa para ulama atau kiai di pesantren tidak hanya mengajarkan kitab-kitab karya ulama Timur Tengah saja, secara bersamaan mereka juga mengarang dan menulis kitab dalam ragam bentuk dan tema, mulai dari karangan asli, terjemahan, *sharab*, *kebulāsab* dan *hāshbyab* (Rahman, 2011:1).

Sudah maklum bahwa genealogi literasi Nusantara tumbuh kembang secara berantai dari zaman ke zaman (*musalsal*), dari orang ke orang yang diwakili oleh ulama pesantren. Sosok *prolific* seperti Nawawi al-Bantanî adalah penggerak utama laju roda tradisi intelektualisme pesantren seperti yang dipaparkan secara mendalam dan meyakinkan oleh Abdurahman Mas'ud dalam *Intelektual Pesantren: Perhelatan Agama dan Tradisi* (2004). Nawawi merupakan ulama *prolific* yang santun dan rendah hati yang telah mewariskan tidak kurang dari 100 buah judul karya intelektual yang membahas sembilan bidang ilmu pengetahuan Islam: *tafsîr*, fikih, *uṣūl al-dîn*, *tawhîd*, *taṣawwuf*, *sîrah*, gramatika bahasa Arab (*nahw* dan *sarf*), *hadîth* dan *akhlâq*. Tradisi literasi yang diwariskan Nawawi ini kemudian diteruskan dari murid ke murid, sehingga membentuk *sanad* (transmisi) keilmuan yang valid.

Tradisi intelektualisme pesantren kemudian terus berlanjut dari periode awal hingga kini, meskipun mengalami grafik yang naik-turun secara kuantitas dan kualitas. Pada generasi awal, dikenal ulama-ulama produktif lintas keilmuan seperti Nuruddin al-Ranirî (w. 1068 H/1658

M), Hamzah Fanshuri, Abdur Rauf Singkili (w. 1105/1693 M), Arsyad Banjar (w. 1227/1812), Abdus Shamad al-Falimbanî (w. 1203 H/1789 M), Ahmad Khatib al-Minangkabawî (w. 1334/1916 M), Nawawi b. Umar al-Jawî (w. 1316 H/1898 M) dan seterusnya. Giat intelektualisme pesantren meskipun mengalami pasang-surut, tetapi terus berlanjut di berbagai daerah di Indonesia. Misalnya pada abad 20 masih bisa ditemukan karya dari ulama-ulama pesantren yang produktif, seperti Muhammad Faqih b. Abdul Jabbar al-Maskumambang, Abu al-Fadhl b. Abdus Syukur Senori. Juga dapat kita lihat pada diri K.H. Hasyim Asy'ari (1871-1947), pendiri NU dari Jawa Timur, K.H. Kholil (1819-1925) dari Bangkalan Madura, hingga K.H. Tb. M. Asnawi dari Caringin Banten dan banyak ulama lain yang karya-karyanya tidak terpublikasi dengan baik, atau bahkan hilang.

Warisan intelektualisme pesantren kemudian menjadi daya tarik akademis yang tidak pernah surut sejak era L.W.C Van den Berg pada tahun 1886 hingga sekarang dari berbagai disiplin ilmu. Berg yang waktu itu meneliti dengan menginventarisir kitab-kitab keislaman yang digunakan di pesantren Jawa dan Madura, menyebutkan tidak kurang dari 900 kitab masih digunakan sebagai bahan ajar di pesantren-pesantren yang menjadi lokus penelitiannya. Kitab-kitab tersebut kemungkinan masih dicetak dan digunakan sampai saat ini, terutama di lingkungan pesantren (Rahman, 2011). Penelitian lain pernah juga dilakukan oleh Martin Van Bruinessen pada tahun 1999. Dalam penelitiannya, Bruinessen mengklasifikasikan kitab tersebut dalam berbagai bidang kajian, meliputi ilmu-ilmu alat, fikih dan ushul fikih, akidah, tafsir Alquran, hadis dan ilmu hadis, tasawuf dan akhlak, serta sejarah Nabi Muhammad. Di samping membuat klasifikasi berdasar bidang kajian, Bruinessen juga membuat klasifikasi berdasar tingkat

penggunaannya di pondok pesantren. Peneliti lokal seperti Mastuhu (1997) juga menunjukkan ketertarikan terhadap warisan intelektualisme pesantren. Mastuhu meneliti kitab yang digunakan pada enam pesantren terkemuka di Jawa, yaitu: Guluk-guluk, Sukorejo, Blok Agung, Tebuireng, Pacitan dan Gontor. Penelitian ini berhasil mendata 112 macam kitab yang dikelompokkan menjadi beberapa bidang ilmu.

Geliat penelitian tentang intelektualisme pesantren juga dilakukan secara konsisten oleh Puslitbang Lektur Keagamaan sejak tahun 2004 dan terus dikembangkan hingga kini. Bahkan saat ini Lektur telah mengembangkan portal inventaris karya-karya intelektual pesantren tersebut dengan alamat <http://lektur.kemenag.go.id>. Dari penelitian yang dilakukan, tim lektur menemukan pergeseran literatur keislaman yang digunakan di pesantren salaf di Jawa, Nusa Tenggara Barat, Sulawesi Tengah, Kalimantan Timur, Kalimantan Selatan dan Sumatera Barat. Hasil penelitian pada tahun 2004 tersebut menyatakan bahwa untuk wilayah Jawa, dijumpai pergeseran dalam penggunaan literatur baik dari sisi materi, bidang kajian, penyampaian dengan berbagai penyebabnya. Misalnya, di pesantren Lirboyo Kediri yang menjadi salah satu lokus penelitian, setidaknya dijumpai sekitar 301 kitab kuning (*yellow book*) dengan berbagai disiplin dan mazhab (Tim Puslitbang, 2004).

Kemudian penelitian tahun 2005 menyatakan bahwa secara substansi tidak dijumpai pergeseran dalam penggunaan literturnya, kecuali dalam cara pembelajarannya yaitu menambah dengan cara klasikal dan tidak meninggalkan cara lama yaitu *bandongan*, *sorogan*, *wetonan* dan *lalaran* (Tim Puslitbang, 2005). Penelitian Puslitbang Lektur Keagamaan lainnya dilakukan pada tahun 2009. Penelitian ini berhasil mendata 239 kitab atau buku hasil karya 31 ulama pesantren. Kitab tersebut dikategorikan dalam

delapan bidang kajian yang ditulis dengan bahasa Arab, Indonesia/Melayu dan bahasa lokal/daerah. Sedangkan tulisannya menggunakan huruf Arab, Pegon Jawi dan Latin. Karya-karya tersebut berbentuk karangan asli, terjemah, *mukhtasar*, *ta'liq* (komentar), *sharah* (penjelasan) dan *majmū'ah* (kumpulan). Sebagian besar karya yang ada masih digunakan sebagai bahan ajar di pesantren (Tim Puslitbang, 2009).

Penelitian lanjutan yang dilakukan oleh Puslitbang Lektor dan Khazanah Keagamaan pada tahun 2010 berupaya untuk melengkapi beberapa penelitian sebelumnya, terutama terkait dengan pemetaan karya ulama pesantren di Kediri, Jawa Timur berdasarkan beberapa tipologi. Penelitian ini memilih Kota Kediri dan Kabupaten Kediri, Provinsi Jawa Timur sebagai lokusnya karena dua wilayah ini memiliki jumlah pesantren yang cukup banyak. Di Kota Kediri saja terdapat kurang lebih 40 buah pesantren, dan satu di antaranya adalah pondok pesantren Lirboyo yang terbilang populer. Adapun di Kabupaten Kediri, terdapat sekitar 290 buah pondok pesantren. Alasan lain mengapa memilih Kota dan Kabupaten Kediri karena wilayah ini telah melahirkan ulama produktif atau penulis yang memiliki reputasi tingkat internasional, seperti K.H. Ihsan Jampes dengan karyanya *Siraj al-Tālibīn*. Kitab ini merupakan *sharah* dari kitab *Minhaj al-'Abidin* karya al-Ghazālī. Karya K.H. Ihsan Jampes digunakan hampir di seluruh pesantren Nusantara, lembaga-lembaga pendidikan di Timur Tengah, Malaysia, Patani Filipina, dan menjadi referensi kajian tasawuf tingkat internasional. Selain itu, wilayah ini telah melahirkan ulama besar seperti K.H. Mahrus Ali (Lirboyo), K.H. Ahmad Asymuni, K.H. Yasin Asymuni (keduanya pendiri dan Pesantren Hidayatut Thullab, Petuk), dan K.H. Imam Faqih Asy'ari, serta ulama-ulama lainnya. Karya mereka ini tidak saja dapat dijumpai di Jawa Timur, tapi hampir di pesantren seluruh Indonesia.

Berikut dijabarkan ketujuh ponpes yang menjadi sasaran penelitian Puslitbang Lektur pada tahun 2010 di Kediri, yaitu untuk Kota Kediri diteliti Ponpes Lirboyo dan unit-unitnya. Sedangkan di wilayah Kabupaten Kediri diteliti enam ponpes, yaitu 1) Ponpes Fathul Ulum, Pare Kediri yang diasuh oleh K.H. Abdul Hannan Ma'shum; 2) Ponpes Hidayatut Thullab, Petuk, Semen Kediri yang diasuh oleh K.H. A. Yasin dan K.H. Asymuni (dua pesantren yang telah disebut menjadi lokus penelitian ini); 3) Ponpes Darussalam, Sumbersari, Kencong Kepung, Kediri yang didirikan oleh Kiai Imam Faqih Asy'ari; 4) Ponpes Al-Falah, Ploso, Mojo, Kediri yang didirikan oleh K.H. A. Djazuli Utsman; 5) Ponpes Al-Ihsan Jampes, Gampingrejo, Kediri yang didirikan oleh K.H. Ahmad Dahlan-Jampes; dan 6) Ponpes Mahir Ar-Riyadl, Ringinagung, Pare, Kediri yang diasuh oleh K.H. Imam Bajuri (Kartini, 2004:127-148).

Pelestarian produk literasi pesantren sangat krusial untuk digalakkan, meliputi langkah strategis yang memiliki implikasi signifikan terhadap aktifitas intelektualisme itu sendiri. Wacana Islam Nusantara yang diusung oleh Jam'iyah Nahdlatul Ulama "NU" dan diamini oleh pemerintah yang diwakili oleh Presiden RI, Joko Widodo mengindikasikan tumbuhnya urgensi pelestarian warisan kenusantaraan. Hal ini perlu mendapat sambutan akademik untuk menguatkan fondasi paradigmatik, filosofis dan epistemologis dari wacana Islam Nusantara tersebut. Dari *preliminary research* yang dilakukan, peneliti melihat upaya pelestarian literasi Islam Nusantara selama ini digawangi oleh pesantren Hidayatut Thullab Petuk dan Fathul Ulum Kwagean yang secara konsisten merawat dan menyebarkan tradisi satar Islam Nusantara di kalangan pesantren. Bahkan apa yang dilakukan oleh dua subjek penelitian ini sudah mengarah pada pemanfaatan teknologi digital untuk mempublikasikan semua pustaka yang dikoleksi. Ini menjadi

jawaban atas kegelisahan yang Oman Fathurrhman, bahwa keperdulian terhadap menjaga dan melestarikan literatur klasik belum meningkat secara signifikan di Indonesia, padahal lembaga-lembaga akademik Barat seperti Machigan University secara khusus melakukan digitalisasi manuskarya, yang banyak di antaranya adalah warisan karya literasi Nusantara (Fathurrahman, 2015).

Pegon dan Tradisi *Maknani*

Suatu yang khas dari intelektualisme pesantren adalah tradisi satar “tulis” yang melahirkan sederet karya monumental keislaman dari banyak disiplin ilmu. Karya-karya dari ulama Timur Tengah berbahasa Arab dipelajari dan dikaji di pesantren. Sebagian melahirkan kitab *mukhtashor* “ringkasan”, *sharh* “uraian” dan sebagian lagi melahirkan karya baru dari tangan-tangan para santri. Tradisi tulis yang tumbuh kembang secara bersamaan dengan pengajian kitab kuning ialah aktifitas *maknani* dari kata Arab ke dalam bahasa lokal (Melayu, Jawa, Madura dan seterusnya). Tradisi ini menjadi suatu yang khas dan otentik di kalangan pesantren Nusantara yang sulit ditemukan di luar Indonesia. Dari tradisi ini kemudian lahir aksara Pegon.

Tradisi *maknani* “memberi arti perkata ke dalam bahasa lokal” merupakan aktivitas yang mudah dijumpai di pesantren-pesantren Indonesia hingga sekarang, khususnya yang *salaf* “faktanya memang ada pesantren yang tidak mengenal aksara Pegon”. Tidak hanya sekadar mengartikan per kata dari bahasa Arab ke bahasa lokal -Jawa, Sunda, Madura dan sebagainya-, aktivitas ini juga memunculkan sebutan khusus di dalamnya, paling tidak ada beberapa istilah yang umum dikenal: kode gramatikal dan morfologi bahasa Arab “*nahw* dan *sarf*” seperti ketika suatu kata dalam kalimat berkedudukan sebagai *mubtada*, maka diberikan kode aksara *mim* “م”, jika berkedudukan menjadi *khobar*

diberikan kode “خ” dan seterusnya. Pada aspek lain tradisi *makenani* juga memunculkan suatu istilah yang disebut *rujuk* “kembali” biasanya kode ini digunakan untuk menandai bahwa suatu *dlamir* atau kata ganti merujuk ke kata atau kalimat sebelumnya.

Tidak ada sumber akademik yang menjelaskan kapan tradisi *makenani* di pesantren mulai dikenal. Tapi aksara *pego/pegon* sudah dikenal sejak abad 16 M. Sejarah perkembangan Islam di Nusantara, khususnya di Jawa, hingga saat ini masih menyisakan beberapa keunikan yang menarik. Keunikan-keunikan tersebut terdapat dalam khazanah kearifan budaya dan sastra. Salah satu bentuknya yang masih terjaga dan langgeng hingga saat ini adalah aksara Pegon-Jawi. Secara sederhana Pegon adalah aksara atau tulisan berbahasa Jawa yang ditulis dalam teks Arab “*hijaiyah*” (Behrend, 1996:162).

Awalnya, kemunculan aksara Pegon lebih disebabkan adanya penetrasi budaya Arab terhadap budaya Nusantara sebelumnya. Ketika Islam mendominasi dan menjadi elemen vital pada masyarakat Jawa, santri tidak hanya menyerap pengetahuan Islam, tapi juga bahasa Arab, termasuk aksara *hijaiyah*. Ketika Islam sebagai agama telah menjadi elemen penting dalam peradaban Jawa, santri di pesantren tidak hanya memperoleh pengetahuan tentang Islam tapi juga naskah bahasa Arab. Pada mulanya naskah bahasa Arab menurut Kromoprawirto (1876) hanya diajarkan sebagai sumber pengajaran dan pemahaman keagamaan, kemudian kebiasaan menggunakan naskah ini sudah menjadi akal sehat di kalangan santri dalam penulisan teks-teks keislaman. Santri memodifikasi naskah Arab yang sudah diperoleh dan disesuaikan dengan bahasa Jawa sebagai sarana untuk menulis sastra Jawa bahkan bahasa birokrasi di kerajaan-kerajaan kala itu. Aksara Arab-Jawa yang dimodifikasi ini dikenal sebagai Pegon.

Pegon berasal dari kata jawa *pego* yang berarti *ora lumrah anggone ngucapake* “yang tidak biasa diucapkan”. Ini karena naskah Pegon secara fisik adalah bahasa Arab tapi pengucapannya memang mengikuti sistem aksara Jawa, *hanacaraka*. Alfabet aksara Pegon tidak berjumlah 28 seperti pada aksara Arab, tapi totalnya hanya 20. Ini mirip abjad Pallawa *hanacaraka*. Oleh karena itu urutannya mirip dengan bahasa Jawa dari pada bahasa Arab. Hanya tujuh dari dua puluh aksara Pegon yang tidak dapat dikenali dalam aksara Arab yaitu *ca, pa, dha, nya, ga, tha* dan *nga*. Namun lima dari tujuh (*ca, pa, nya, ga, nga*) hadir dalam naskah Jawi (naskah Arab untuk teks Melayu). Maka, hanya dua yang tersisa yang termasuk aksara asli Pegon: *dha* dan *tha* (Pigeaud, 1967:26).

Dari pelacakan van Bruinenessen seperti dikutip artikel “Pegon Script, Identity and the Change of Santri Society” dalam *Archaeology, Indonesian Perspective: R.P. Soejono Festschrift* (2006), pada abad 19 Kiai Soleh Darat (w. 1903) merupakan penulis paling produktif dari pesantren yang banyak menggunakan bahasa Jawa dan aksara Pegon dalam karya-karyanya, seperti *Kitab Majmu'* yang mengupas masalah fikih dan *Jauhar al-Taubid* dalam bidang akidah. Karya-karya Mbah Soleh terkenal di kalangan santri Melayu dan kebanyakan karyanya konon diterbitkan di Mumbai, India. Setelah Mbah Soleh, tradisi literasi Jawa diteruskan oleh Mbah Bisri Rembang dengan karya populernya dalam bahasa Jawa dan Pegon, *Tafsir Ibriz*, Mbah Misbah Bangilan, Mbah Muslih Mranggen, Mbah Hamid Kendal dan lainnya. Konon, di umunya pesantren Madura, Lombok dan Jawa Barat, Pegon-Jawi digunakan dalam kegiatan *maknani* kitab kuning. Ini menggambarkan dominasi pesantren Jawa kala itu dalam intelektualisme pesantren Nusantara.

Dalam artikel *Pegon Scripts: Tangible Identity of Islamic-Javanese*, Titik Pujiastuti pakar filologi di Universitas Indonesia menemukan bahwa Pegon digunakan sebagai

medium literasi bagi kalangan santri dalam penulisan teks keagamaan, karya sastra (*serat, babad* dan *singir* “*syiir* yang dibaca di langgar/musala sebelum menunaikan salat”) dan korespondensi (seperti surat yang ditulis Bagus Ngarpatem yang ditulis pada 23 Ramadhan 1770 M). Pada zamannya, aksara Pegon membuktikan peran signifikan kaum santri ketika bergumul dengan intelektualisme dan peradaban manusia yang selalu bergerak maju.

Pelestarian Tradisi Satar Nusantara

Bulan Ramadhan, bagi santri pesantren, adalah waktunya *buduran*. Yaitu *ngaji* kilatan beberapa kitab kuning. Biasanya yang populer dikaji adalah kitab berasal Petuk dan Kwagean. Yaitu kitab yang diterbitkan oleh Pondok Pesantren Hidayatut Thullab yang berada di Dusun Petuk, Semen Kediri dan Pesantren Fathul Ulum di Dusun Kwagean Pare Kediri. Pesantren Hidayatut Thullab atau lebih dikenal dengan Pesantren Petuk dan Pesantren Fathul Ulum atau lebih dikenal Pesantren Kwagean keduanya layak disebut dengan pahlawan literasi bagi keberlangsungan tradisi dan budaya Islam Nusantara. Bagaimana tidak, Pesantren Petuk dan Kwagean tersebut banyak memproduksi kitab kuning yang menjadi langganan pesantren–pesantren di Indonesia. Bahkan konon juga dipergunakan di luar negeri seperti Malaysia, Brunei, Singapura, sampai Mesir (<http://www.nu.or.id>).

Kitab kuning produksi Pesantren Petuk dan Kwagean dapat dikategorikan menjadi dua. Pertama kitab yang dikenal dengan sebutan kitab *bima'nâ* Petuk/Kwagean. Kitab ini adalah kitab kuning pada umumnya karya ulama Timur Tengah maupun ulama asli Nusantara. Misalnya, seperti kitab *Ihya Ulumuddin* karya al-Ghazali atau kitab *Siraj al-Tâlibîn* anggitan KH. Ihsan Jampes. Uniknya, kitab–kitab tersebut, tidak seperti umumnya kitab kuning yang

tampak kosong tanpa harakat dan arti. Kitab kuning keluaran Petuk dan Kwagean telah diberi makna *gandul*. Yaitu makna kata dalam bahasa Jawa yang ditulis dengan aksara Pegon. Kitab *bima'nâ* Petuk/Kwagean ini sangat membantu para pengkaji kitab yang memiliki keterbatasan dalam penguasaan bahasa Arab. Selain itu, kitab jenis tersebut juga sering dijadikan *muqâbalah* (pembanding), bagi para pengkaji kitab kuning ketika mengkaji kitab yang sama.

Jenis kedua yang diterbitkan Pesantren Petuk/Kwagean adalah kitab karya pengasuh maupun santri senior di pesantren tersebut. Yaitu kitab dengan tema-tema tertentu yang ringan. Biasanya berkisar antara 60 sampai 100 lembar. Di antara judul-judul kitabnya seperti *Tafsîr Surat Yâsîn*, *Tafsîr Muqaddimah al-Fâtihah*, *Tafsîr Mu'awwidhatayn*, *Masa'il al-Siyâm*, *Maw'izat bi al-Hikâyah*, dan lain sebagainya. Menariknya, kitab-kitab jenis kedua ini berbentuk nukilan-nukilan dari berbagai sumber kitab *mu'tabarab*, bisa disebut dengan *muktashor* "ringkasan". Dari puluhan kitab dikutip pada bagian-bagian yang sesuai dengan tema kitab yang dibahas. Misalnya kitab *Masa'il al-Siyâm*. Kitab tersebut berisi permasalahan seputar puasa, dimana isinya berupa permasalahan yang jawabannya berupa kutipa-kutipan dari kitab-kitab fikih yang sudah masyhur. Seperti *I'ânat al-Tâlibîn*, *al-Majmû'*, *Fath al-Wahâb* dan lainnya. Karena kitab-kitab tersebut merupakan nukilan dari sekian kitab-kitab, maka istilah yang dipergunakan penulisnya bukanlah *mu'allif* (penulis), sebagaimana kitab kuning pada umumnya. Namun menggunakan istilah *jama'a* (mengumpulkan). Biasanya, sebelum diterbitkan kitab-kitab tersebut di-*tashîh* kebenarannya oleh KH. Idris Marzuki, pengasuh Pesantren Lirboyo Kediri. Kitab Petuk/Kwagean jenis kedua ini cocok untuk pemula. Santri baru yang pertama kali bersentuhan dengan kitab kuning dan memaknai dengan aksara Pegon amat terbantu dengan kitab jenis ini. Selain

penggunaan kosakata dan susunan gramatika bahasa Arabnya yang sederhana, juga tata letak hurufnya menggunakan huruf (*font*) yang agak besar dan spasi yang cukup luas dibanding kitab kuning umumnya. Jadi, para santri baru dapat dengan mudah memaknai *gandul* (<http://www.nu.or.id>).

Budaya literasi di Pesantren Petuk tidak terlepas dari sosok pendiri dan pengasuhnya, KH. Ahmad Yasin Asymuni. Alumni Pesantren Lirboyo ini ketika itu merasa prihatin dengan nasibnya ketika di pesantren. Tak banyak kitab yang berhasil dipelajarinya karena untuk menghatamkan satu kitab membutuhkan rentang waktu yang lama. Pengalaman itulah yang mendorongnya untuk memproduksi kitab-kitab yang telah diberi makna sebagaimana waktu mengaji dulu (kitab *bima'nâ* Petuk). Keprihatinan tersebut mulai direalisasikan ketika mulai mendirikan Pesantren Hidayatut Thullab. Pesantren tersebut didirikan sejak tahun 1993. Semenjak itu produksi dua jenis kitab sebagaimana di atas dimulai. Rata-rata setiap tahun ada sepuluh judul kitab yang dihasilkan. Sampai tahun 2013 kemarin Pesantren Petuk telah menghasilkan 188 judul kitab karya sendiri. Oleh sebab usahanya yang orisinal, KH. Asymuni ada sejumlah penghargaan diberikan kepadanya. Atas usahanya memprakarsai penerbitan kitab dengan makna Bahasa Jawa dengan aksara Pegon, pada 2004 beliau didatangi oleh para orientalis dari Chicago, AS dan memberinya gelar sebagai profesor. Ia juga mendapatkan penghargaan dari Kementerian Agama atas jasanya dalam bidang keilmuan/akademik sebagai penulis produktif dalam kajian kitab di pesantren pada 2 Januari 2011 lalu (<http://www.antarane.ws.com>).

Sedangkan pesantren Fathul Ulum, Kwagean didirikan oleh KH. Hanan yang bermula dari kegiatan pengajian bandongan yang digelar di rumah mertuanya.

Menurut penuturan Pak Roni, *sebelum kiai Hanan mendirikan pesantren, beliau menggelar pengajian kilat di rumah mertuanya. Memang sejak beliau (kiai Hanan) meninggalkan pesantren Kencong, beliau sudah diikuti oleh beberapa santri yang ingin belajar kepadanya* (Wawancara, Roni). Keahlian kiai Hanan dalam mengkaji kitab kuning dari yang tipis sampai yang tebal memang sudah dikenal sejak masih berada di pesantren. Di pesantren Kencong asuhan KH. Ahmadi dan KH. Zamroji sering kali kiai Hanan mendapat tugas menjadi guru pengganti ketika pengasuh pesantren berhalangan memberi pengajian kitab kepada santri-santri. Penguasaan terhadap ilmu alat “ilmu bahasa Arab” yang mendalam menempatkannya sebagai santri yang mumpuni dalam membaca kitab karya ulama Timur Tengah yang berbahasa Arab, selain penguasaannya terhadap leksikal Bahasa Arab (<http://kwagean.net>).

Setelah mendapatkan restu dari gurunya untuk meninggalkan pesantren dan mulai berkiprah di masyarakat, kiai Hanan tetap melanggengkan kebiasaannya sekaligus kegemarannya dalam mengkaji kitab-kitab kuning. Konon berdasarkan penuturan Pak Roni, *dulu ketika mudanya, kiai Hanan bahkan menggelar pengajian kitab kuning non-stop. Pengajian baru berhenti ketika waktu salat saja. Maka, tidak heran dalam waktu 40 hari saja ada beberapa judul kitab yang dihatamkan, padahal bukan kitab-kitab tipis. Di antara kitab yang dikaji seperti Ihya’ Ulumuddin, tafsir Alquran al-‘Adhim dan sebagainya* (Wawancara, Roni). Umumnya pengajian kilatan “hataman kitab” digelar di pesantren sekitar Pare pada bulan-bulan tertentu: *Ramadhan, Mulud dan Rajab*. Tradisi ini sudah lama berlangsung hingga sekarang

Setelah semakin banyak santri yang mengikuti pengajiannya, sehingga butuh tempat yang lebih luas. Atas bantuan dari tokoh masyarakat di desa Kwagean, kiai Hanan menggelar pengajian di musalah yang dibangun oleh

masyarakat setempat yang kelak menjadi cikal-bakal pesantrennya. Di masalah tersebut santri-santri dari berbagai plosok daerah mengaji, juga mendirikan *angkring* “gubuk-gubuk” di atas tanah sekitar masalah yang oleh pemiliknya diwakafkan kepada kiai Hanan untuk pemukiman para santri. Selain penggiat kitab kuning, kiai Hanan juga dikenal sebagai kiai tabib (Huda, 2014).

Seiring waktu, pesantren Fathul Ulum semakin berkembang dan mengalami kemajuan yang pesat khususnya dalam memberikan pendidikan keislaman yang sudah terlembagakan dengan baik. Sebagai kiai yang ahli *sunnah* kiai Hanan juga memiliki karya kitab yang juga dipublikasi secara umum, *Sullamul Futuhat* kitab yang ditulis dengan Pegon Jawi ini berisikan beberapa amalan yang bisa diambil manfaat oleh khalayak umum yang berisi doa dan amalan tertentu. Selain, pendidikan diniyah pesantren Fathul Ulum juga mengembangkan beberapa unit usaha, di antaranya koperasi pesantren “Ats-Tsuroiyah” di bawah kendali Badan Badan Usaha Milik Pesantren. Selain bergerak di bidang ritel, koperasi ini juga menjalankan usaha cetak dan menyediakan beragam produk pesantren seperti kitab-kitab kuning *gundul* (belum diberi makna pegon) dan *jenggot* (sudah diberi dengan aksara Pegon), serta menyediakan benda-benda bertuah (yang sudah di-*asma*).

Tata kelola penerbitan kitab di kedua pesantren yakni Petuk dan Kwagean dikelola langsung oleh koperasi pesantren. Menurut penuturan pengelola koperasi, *Omzet harian rata-rata satu juta, namun ketika menjelang Ramadhan bisa mencapai tiga sampai empat juta per hari. Hal ini karena banyaknya pesantren atau majlis taklim yang menyelenggarakan pengajian kilatan dengan mengkaji kitab-kitab Petuk ini* (Wawancara Syafi’i). Sekali lagi, Pesantren Petuk layak dianugerahi sebagai pahlawan literasi bagi Islam Nusantara. Bagaimanapun Islam Nusantara tidak bisa terlepas dari kitab

kuning. Kitab kuning bagi penganut maupun penggiat Islam Nusantara adalah referensi utama. Sudah barang tentu nasib Islam Nusantara bergantung pada keberlangsungan kitab kuning. Atau jika dirunut, bergantung pada penggiat kitab kuning seperti halnya Pesantren Petuk dan Kwagean.

***Maknani*: Merawat Aksara Pegon-Jawi dan Bisnis**

Di dua pesantren yang menjadi lokus penelitian ini, yakni Hidayatut Thullab Petuk dan Fathul Ulum Kwagean, tradisi *maknani* tidak hanya berhenti menjadi budaya. Namun juga prospek ekonomis. Prosesnya, makna *gandul* yang dituliskan dalam kitab-kitab kuning yang *diabsahi* “diberi makna” dalam pengajian kilat oleh santri, diseleksi mana yang lengkap dan bagus tulisan Pegonnya, kemudian dicetak ulang dan didistribusikan oleh koperasi kedua pesantren ke pesantren-pesantren lain di Indonesia, bahkan ke negara Asia Tenggara yang berbahasa melayu. Banyaknya konsumen kitab kuning bermakna *gandul* mendorong ide kreatif di dua pesantren untuk memenuhi pasar. Biasanya pada bulan-bulan tertentu kala pesantren-pesantren di Indonesia banyak menggelar pengajian kitab kuning singkat (biasa disebut *ngaji kilatan*) seperti bulan Ramadhan, Rajab dan Rabi’al-Thani banyak permintaan kitab kuning yang sudah diberi makna. Hal ini direspon oleh koperasi di dua pesantren yang biasanya memang menggelar pengajian kilatan dengan mencetak ulang kitab-kitab kuning beragam *genre* yang sudah diberi makna *gandul* dalam bahasa Jawa.

Sebelumnya, Pesantren Petuk dan Kwagean menggelar pengajian kitab kuning di bulan tertentu. Dari sini kemudian kitab yang sudah khatam dibaca dan diberi penjelasan oleh Kiai dan diberi makna Jawi dengan aksara Pegon oleh *Qori’* (sebutan untuk santri lama yang sudah mahir dalam membaca kitab dan menulis Pegon). Kemudian pengelola koperasi membeli (tidak menggunakan

royalti) kitab tersebut dari santri dan membaca ulang (*review*), setelah itu baru dicetak dalam jumlah besar dan didistribusikan ke pesantren-pesantren di Indonesia yang membutuhkan. Dalam setahun ada 40 judul kitab kuning baru yang dikaji di pesantren melalui kegiatan ngaji kilatan. Sekarang, tidak hanya kitab berbahasa Arab saja yang diterbitkan oleh kedua pesantren, kitab terjemah Indonesia beraksara Roman juga mulai digalakkan. Berdasarkan penuturan pengelola, *sekarang beberapa kitab terjemah sudah mulai diterbitkan, seperti terjemah kitab Fath al-Izhar dan beberapa kitab lain, namun belum didaftarkan ISBN* (Wawancara, Syafi'i).

Dari paparan sebelumnya, bahwa keberlangsungan tradisi intelektualisme pesantren sebenarnya sangat bergantung kepada subjek pesantren dalam melestarikan tradisi tersebut. Melalui pengajian kitab kuning, literasi pesantren selalu menemukan ruang dialog dengan zaman yang bermetamorfosa ke dalam bentuk baru. Tradisi *ngaji kilatan* adalah bentuk baru bagaimana suatu tradisi literasi di pesantren terbentuk. Luaran dari kegiatan ini memunculkan suatu telaah baru seperti aktivitas *maknani* dan kitab kuning *gandul* atau *jenggot* (sudah diberi arti Jawa menggunakan akasara Pegon). Apa yang telah dirintis dan dikembangkan oleh dua subjek dalam penelitian ini merupakan hasil refleksi alamiah terhadap tradisi yang disesuaikan dengan nafas zaman. Kemajuan teknologi percetakan membantu subjek pesantren menemukan aktualisasi dalam berkarya tulis dengan banyak ragam dan bentuk. Selain motivasi pelestarian literasi Islam Nusantara, peneliti juga menemukan aspek ekonomi dari geliat intelektualisme pesantren.

Literasi pesantren merupakan gugusan manusia dan karya yang terus hidup. Di dalamnya mengandung beberapa elemen penting dari manusia yang meliputi: intelektualisme, sosial, budaya dan ekonomi. Pada ranah intelektualisme, karya tulis akan terus diproduksi seiring perkembangan

pengetahuan manusia. Sesuatu yang samar pada zaman sebelumnya akan mungkin tersibak di masa berikutnya. Literasi juga menyuguhkan hamparan dinamika sosial yang dialami oleh manusia bergulat dengan situasi dan kondisi yang dilalui, sehingga menghasilkan ragam ilmu yang terekam oleh sejarah. Elemen lain dari literasi adalah budaya, dimana sejalan dengan geraknya bentuk baru dari tradisi terlahir. Aksara Pegon adalah satu di antara luaran dari literasi. Elemen ekonomi juga ditemukan dalam literasi, ketika manusia menemukan dan mengembangkan produk literasi yang juga memberi profit.

Sebagaimana paparan dalam tulisan ini sebelumnya, apa yang telah dilakukan oleh dua subjek tentang ihwal literasi pesantren memberi gambaran bahwa beberapa elemen yang dijelaskan di atas membangun suatu spektrum yang luas berkaitan dengan aktivitas pengkajian kitab kuning yang dikenal di pesantren. Satu sisi kegiatan ini melahirkan produktivitas pada elemen intelektualisme, dan pada sisi lain secara bersamaan elemen seperti sosial, budaya dan ekonomi pun terbangun dengan sangat natural.

Referensi

- Ahmad Rahman (ed.). 2011. *Inventarisasi Karya Ulama di Lembaga Pendidikan Keagamaan, Studi di Provinsi Sulawesi Selatan, Jawa Timur, Jawa Tengah, Jawa Barat, Sumatera Selatan, dan Nangroe Aceh Darussalam*. Jakarta: Puslitbang Lektur dan Khazanah Keagamaan.
- Behrend, T.E. 1996. "Textual gateway: The Javanese Manuscripts Tradition" dalam *Illumination The Writing Traditions of Indonesia*. Ed. Aan Kumar and John H. McGlynn. Jakarta, New York and Tokyo: the Lontar Foundation & Weatherhill.

- Mastuhu. 1994. *Dinamika Sistem Pendidikan Pesantren*. Jakarta: INIS
- Tim Puslitbang Lektor Keagamaan. *Pergeseran Literatur Pondok Pesantren Salafiyah*. Jakarta: Puslitbang Lektor Keagamaan, 2004.
- Pigeaud, Th.G. Th. 1967. *Literature of Java. Catalogue Raisonne of Javanese Manuscripts in The Library of the University of Leiden and Other Public Collections in The Netherlands*. Vol. I. The Hague: Martinus Nijhoff.
- Pudjiastuti, Titik. 1993. “Aksara Pegon: Sarana Dakwah dan Sastra dalam Budaya Jawa”, makalah untuk Temu Wicara Antar Jurusan Daerah, Universitas dan IKIP se Indonesia di UGM Yogyakarta.
- . “Pegon Scripts: Tangible Identity of Islamic-Javanese”.
- Kartini Retno. “Tipologi Karya Ulama Pesantren di Kediri Jawa Timur, Jurnal Lektor Keagamaan, Vol. 12, No. 1, 2014: 127 – 148.
- Faturahman, Oman. “Pendekatan Filologi untuk Kajian Teks Keagamaan: Sebuah Refleksi” workshop tentang “Penulisan Karya Tulis Ilmiah Berbasis Teks-teks Keagamaan”, yang diselenggarakan oleh Balai Penelitian dan Pengembangan Agama Jakarta, di Hotel Aston Imperial Bekasi, 24 Juni 2015.
- Bruinessen, Martin van. “Kitab Kuning: Books in Arabic Script Used in the Pesantren Milieu”, *Bijdragen tot de Taal-, Land- en Volkenkunde* 146 (1990), 226-269.
- <http://www.antaraneews.com/berita/78291/mengaji-kitab-kuning-di-zaman-serba-instan>. Diakses 10/03/2017.
- <http://kwagean.net>. Diakses 30/03/2017.
- Roni, *Wawancara*, 2017
- Syafi'i, *Wawancara*, 2017